

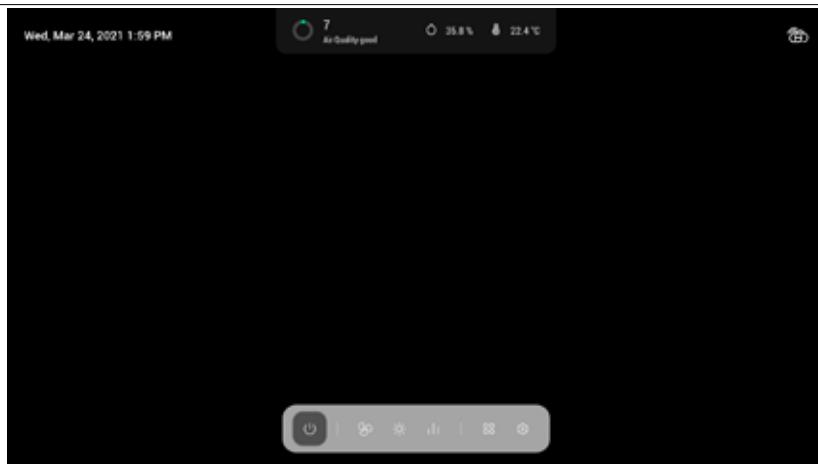


- BG АСПИРАТОРА
- SR КУХИЊСКОГ АСПИРАТОРА
- MK АСПИРАТОР
- AL КАРАК ТЕНХHERE
- EN COOKER HOOD
- RU ВЫТЯЖКА

BG	РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ.....	3
SR	КОРИСНИЧКО УПУТСТВО	9
MK	УПАТСТВО ЗА КОРИСНИК.....	16
AL	UDHËZUES PËR PËRDORIMIN	23
EN	USER MANUAL	30
RU	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	36

ОСНОВНИ ФУНКЦИИ НА МОНИТОРА

Начално меню



Икона	Функция
	Включва/Изключва устройството Преди да активирате другите функции, включете устройството, което ще се активира в режим AUTO на първа скорост и светлините на максимален интензитет
	Меню управление на скорост на мотор
	Меню управление на инсталация за осветление
	Меню за наблюдение на параметрите на помещението
	Меню за управление на приложения
	Меню управление на настройки

Меню управление на скорост на мотор



Икона	Функция
	Настройка на скорост на мотор Позволява да се работи върху лентите за управление на скоростта и Таймера за изключване
AUTO	Функция автоматичен режим За да се деактивира режим AUTO , натиснете друга функция на това меню
	Настройка на интензивна скорост
	Функция 24h
	Връщане към предходното меню
	Функция Таймер за изключване на мотора

Меню управление на инсталация за осветление



Икона	Функция
	Задаване на интензитет на светлините
	Задава температурата, цвят на светлините
	Връщане към предходното меню

Меню за наблюдение на параметрите на помещението



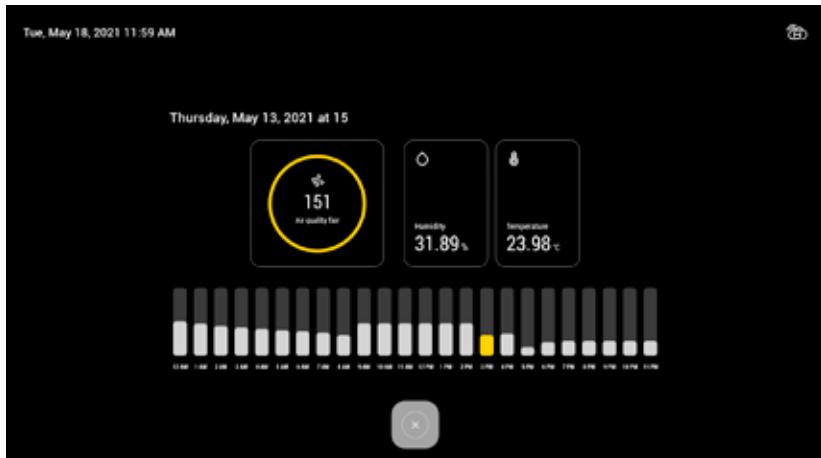
AUTO



Визуализация на седмични параметри



Избор на желания ден от седмицата
визуализира се подробна информация за този конкретен ден



Връщане към предходното меню

Меню за управление на приложения

	AUTO				
Икона	Функция				
	Настройка Таймер за готовне Възможно е да настроите повече от един Таймер				
	Достъп до Браузъра				
	Достъп до дистанционна камера				
	Връщане към предходното меню				

Меню управление на настройки

	AUTO				
Икона	Функция				
	Задаване на скрийнсейвър				
	Управление Wi-Fi				
	Свързване на смартфон Възможно е да се свърже повече от едно устройство				
	Настройка на предпочитания				
	Връщане към предходното меню				

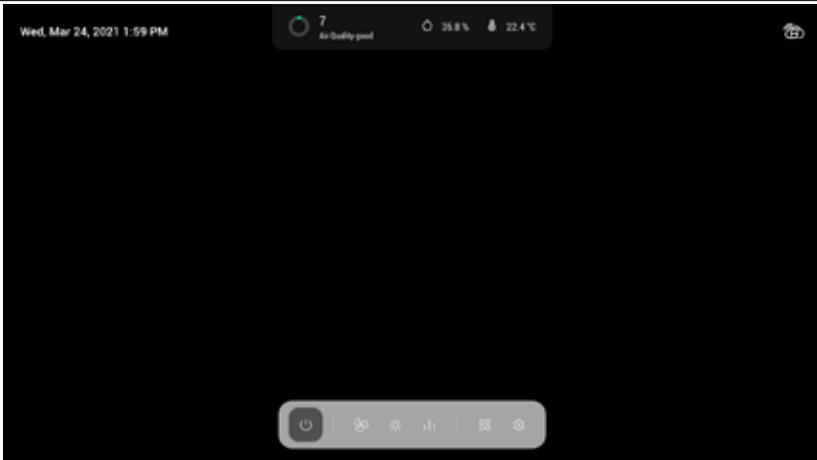
Други функции

Икона	Функция
	МИГАЩ = не е свързан към Wi-Fi мрежа ФИКСИРАН = свързан към Wi-Fi мрежа

За повече подробности относно функциите, консултирайте ръководството за потребителя на продукта.

ГЛАВНЕ ФУНКЦИЈЕ МОНИТОРА

Почетни мени



Икона	Функција
	Укључује/искључује уређај ПРЕ активирања осталих функција, укључите уређај који ће се активирати у АУТО режиму првом брзином и светла максималним интензитетом
	Мени за управљање брзином мотора
	Мени за управљање системом осветљења
	Мени за надгледање параметара околине
	Мени за управљање апликацијама
	Мени за управљање подешавањима

Мени за управљање брзином мотора



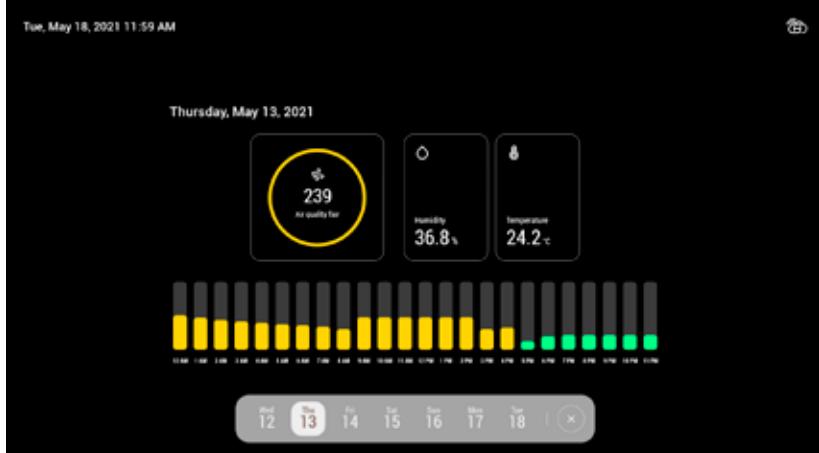
Икона	Функција
	Подешавање брзине мотора Омогућава интервенцију на тракама за управљање брзином и таймеру за искључивање
AUTO	Функција аутоматски Да бисте деактивирали режим АУТО, притисните неку другу функцију овог менија
	Подешава интензивну брзину
	Функција 24ч
	Враћање на претходни мени
	Функција таймера за искључивање мотора

Мени за управљање системом осветљења



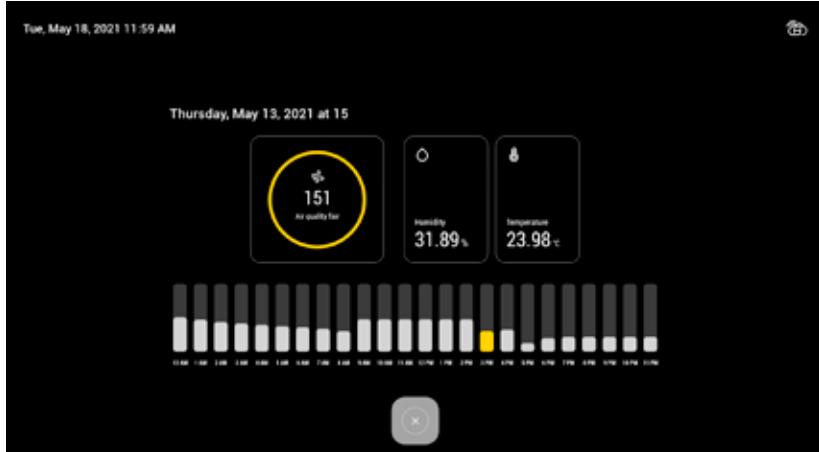
Икона	Функција
	Подешава јачину светла
	Подешава температуру боје светла
	Враћање на претходни мени

Мени за надгледање параметара околине



The interface displays a weekly summary for Thursday, May 13, 2021. At the top, there are five icons: a power button, 'AUTO' mode, a sun icon, signal strength, and a gear for settings. Below the icons, the text 'Приказ недељних параметара' (Display weekly parameters) is centered. The main area shows the date 'Thursday, May 13, 2021'. On the left is a circular gauge with a yellow border and a value of 239, labeled 'Air quality fair'. To its right are two boxes: one for 'Humidity' at 36.8% and another for 'Temperature' at 24.2°C. Below these are two horizontal bar charts showing data for each hour of the day. A navigation bar at the bottom shows the days from Monday to Sunday, with '13' highlighted in yellow.

Одабиром жељеног дана у недељи приказују се детаљи тог одређеног дана



The interface displays detailed data for Thursday, May 13, 2021, at 15:00. The top section is identical to the weekly view. The main area shows the date 'Thursday, May 13, 2021 at 15'. It features a circular gauge with a yellow border and a value of 151, labeled 'Air quality fair'. To its right are two boxes: one for 'Humidity' at 31.89% and another for 'Temperature' at 23.98°C. Below these are two horizontal bar charts showing hourly data. A large red 'X' button is located at the bottom center.

X	Враћање на претходни мени
---	---------------------------

Мени за управљање апликацијама

	AUTO				
Икона	Функција				
	Подешавање тајмера за кување Могуће је поставити више тајмера				
	Приступ претраживачу				
	Приступ даљинској веб камери				
	Враћање на претходни мени				

Мени за управљање подешавањима

	AUTO				
Икона	Функција				
	Поставља скринсејвер				
	Управљање вај-фајом				
	Упаривање телефона Могуће је повезати више уређаја				
	Подешавање поставки				
	Враћање на претходни мени				

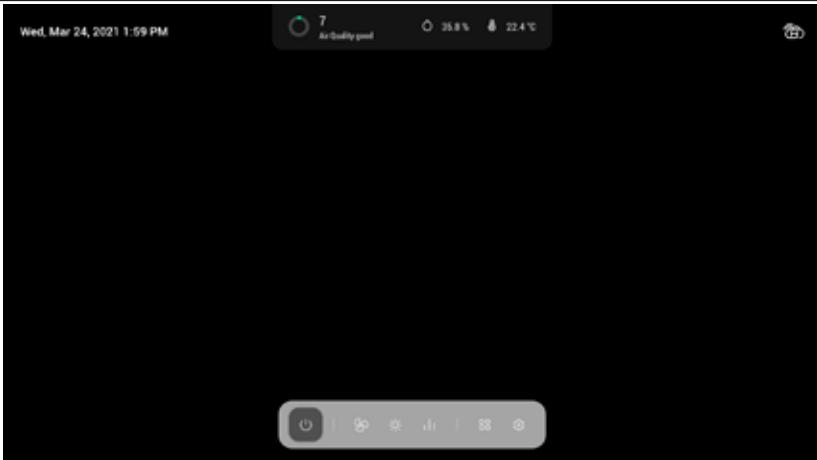
Остале функције

Икона	Функција
	ТРЕПЕРИ = није повезан са вај-фај мрежом ФИКСНО = повезан са вај-фај мрежом

За више детаља о функцијама погледајте упутство за употребу производа.

ОСНОВНИ ФУНКЦИИ НА МОНИТОРОТ

Почетно мени



Икона	Функција
	Го вклучува/исклучува уредот Пред да ги активирате другите функции, вклучете го уредот што ќе се активира во режимот АВТОМАТСКИ во прва брзина а осветлувањето на максимална јачина
	Mени за управување со брзината на моторот
	Mени за управување со осветлувањето
	Mени за мониторинг и параметри за животната средина
	Mени за управување со апликациите
	Mени за управување со поставките

Мени за управување со брзината на моторот



Икона	Функција
	Поставување на брзината на моторот Овозможува интервенирање на лентите за управување со брзините и со тајмерот за исклучување
AUTO	Автоматска функција За да го деактивирате режимот АВТОМАТСКИ притиснете друга функција од ова мени
	Поставување на интензивна брзина
	Функција 24ч
	Се враќа на претходното мени
	Функција на тајмер за исклучување на моторот

Мени за управување со осветлувањето



Икона	Функција
	Ја поставува јачината на осветлувањето
	Ја поставува температурата на бојата на осветлувањето
	Се враќа на претходното мени



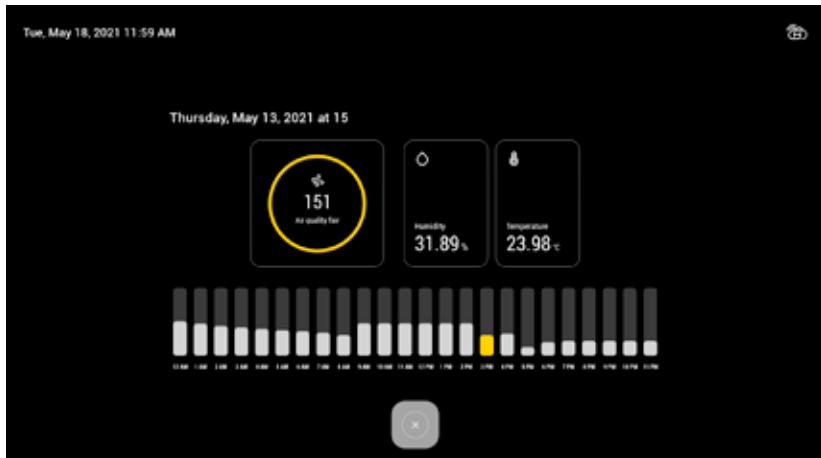
AUTO



Прикажување на неделните параметри



Со избирање на саканиот ден од неделата
се прикажуваат деталите за тој специфичен ден



Се враќа на претходното меню

Мени за управување со апликациите

	AUTO				
Икона	Функција				
	Поставување на тајмер за готвење Може да се постават повеќе од еден тајмер				
	Пристап до прегледувачот				
	Пристап до далечинска веб-камера				
	Се враќа на претходното мени				

Мени за управување со поставките

	AUTO				
Икона	Функција				
	Го поставува чуварот на екранот				
	Wi-Fi управување				
	Спарува со паметен телефон Може да се спарат повеќе од еден уред				
	Поставување на претпочитани вредности				
	Се враќа на претходното мени				

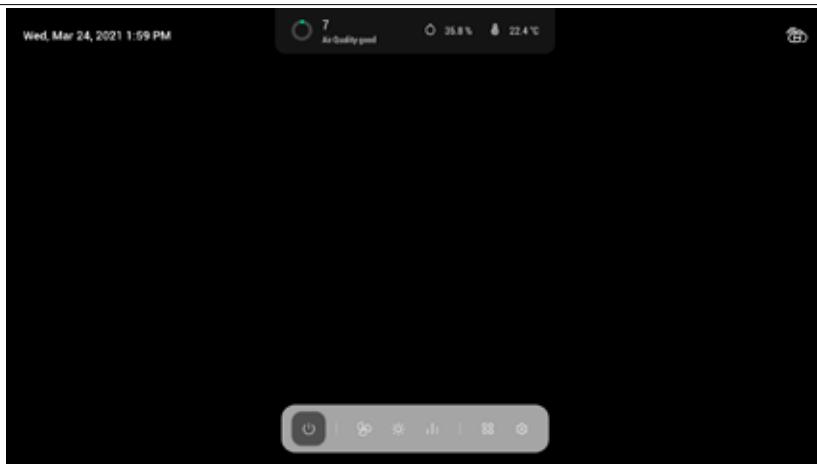
Други функции

Икона	Функција
	ТРЕПКА = не е поврзано на Wi-Fi мрежата ПОСТОЈАНО = поврзано на Wi-Fi мрежата

За повеќе информации на функциите погледнете го прирачникот користен од производот.

FUNKSIONET KRYESORE TË MONITORIT

Menuja fillestare



Ikona	Funksioni
	Ndez/fik pajisjen Para se të aktivizoni funksionet e tjera, ndiqni pajisjen që do të aktivizohet në modalitetin automatik me shpejtësinë e pare dhe dritat me intensitet maksimal
	Menuja e menaxhimit të shpejtësisë së motorit
	Menuja e menaxhimi i impiantit të ndriçimit
	Menuja e monitorimit të parametrave të ambientit
	Menuja e menaxhimit të aplikacioneve
	Menuja e menaxhimit të cilësimeve

Menuja e menaxhimit të shpejtësisë së motorit

	AUTO				
Ikona	Funksioni				
	Konfigurimi i shpejtësisë së motorit Mundëson ndërhyrjen në shiritat e menaxhimit të shpejtësisë dhe të kohëmatësit të fikjes				
AUTO	Funksioni automatik Për të çaktivizuar modalitetin automatik , shtypni një funksion të kësaj menuje				
	Konfigurimi i shpejtësisë intensive				
	Funksionim 24 orë				
	Kthehu në menunë e mëparshme				
	Funksioni i kohëmatësit të fikjes së motorit				

Menuja e menaxhimi i impiantit të ndriçimit

	AUTO				
Ikona	Funksioni				
	Konfiguron intensitetin e dritave				
	Konfiguron temperaturën e ngjyrës së dritave				
	Kthehu në menunë e mëparshme				

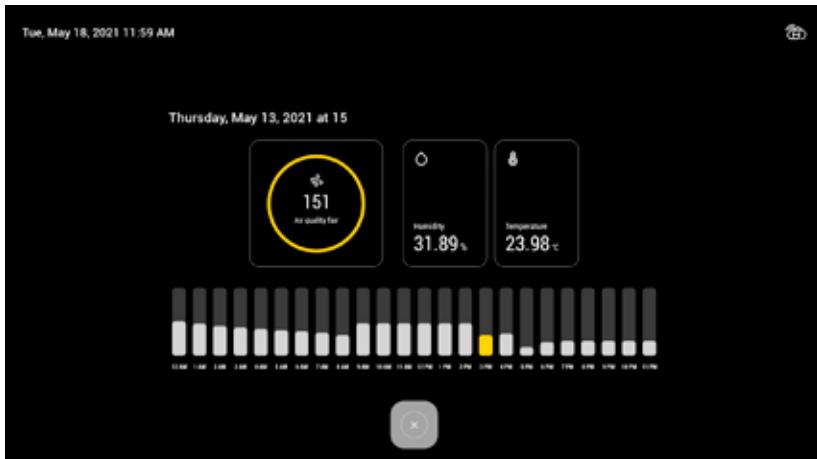
Menuja e monitorimit të parametrave të ambientit



Shfaqja e parametrave favorit



Duke zgjedhur ditën e dëshiruar të javës
shfaqet detajet detikore të ditës specifike



Kthehu në menunë e mëparshme

Menuja e menaxhimit të aplikacioneve

	AUTO				
Ikona	Funksioni				
	Konfigurimi i kohëmatësit të gatimit Është e mundur të konfiguroni më shumë se një kohëmatës				
	Hyrja në shfletues				
	Hyrja në një kamerë në distancë				
	Kthehu në menunë e mëparshme				

Menuja e menaxhimit të cilësimeve

	AUTO				
Ikona	Funksioni				
	Konfigurimi i screensaver-it				
	Menaxhimi i Wi-Fi				
	Lidh smartfonin Mund të lidhni më shumë se një pajisje				
	Konfigurimi i preferencave				
	Kthehu në menunë e mëparshme				

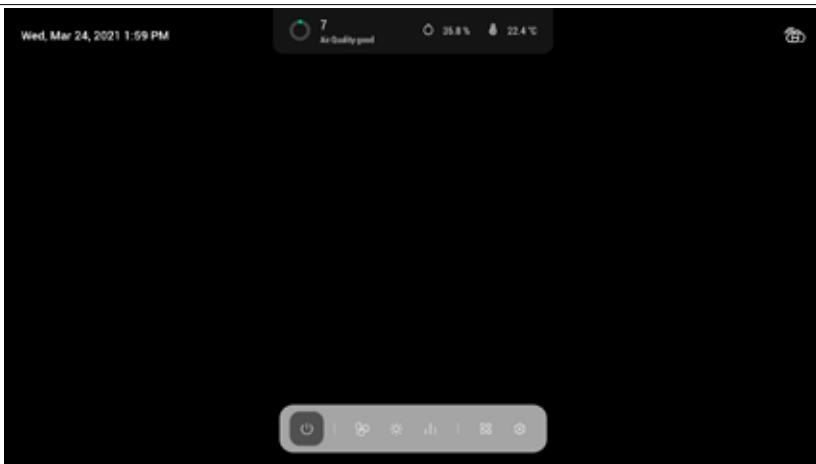
Funksione të tjera

Ikona	Funksioni
	PULSON = nuk është lidhur me rrjetin Wi Fi FIKSE = lidhur me rrjetin Wi-Fi

Për detaje të mëtejshme të funksioneve, referojuni manualit të përdorimit të produktit.

MAIN MONITOR FUNCTIONS

Starting menu



Icon	Function
	Turns the device on/off Before activating the other functions, turn the device on; it will be activated in AUTO mode at the first speed and the lights will be turned on at maximum intensity
	Motor speed management menu
	Lighting system management menu
	Environment parameters monitoring menu
	Applications management menu
	Settings management menu

Motor speed management menu

Icon	Function								
	Motor speed settings It allows you to intervene on the shutdown Time and speed management bars								
AUTO	Automatic function To deactivate AUTO mode, press another function of this menu								
	Set intensive speed								
	24h Function								
	Go back to the previous menu								
	Motor shutdown Timer function								

Lighting system management menu

Icon	Function								
	Set light intensity								
	Set the colour temperature of the lights								
	Go back to the previous menu								

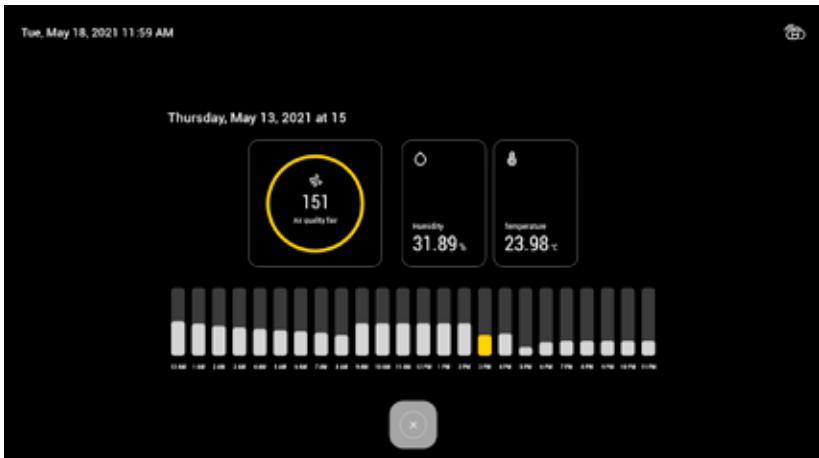
Environment parameters monitoring menu



View weekly parameters



Select a day of the week
to view the details of that specific day



Go back to the previous menu

Applications management menu

	AUTO					
Icon	Function					
	Cooking Timer settings It is possible to set several Timers					
	Access to Browser					
	Access to remote webcam					
	Go back to the previous menu					

Settings management menu

	AUTO					
Icon	Function					
	Set screensaver					
	Wi-Fi management					
	Pair Smartphone It is possible to pair several devices					
	Preferences settings					
	Go back to the previous menu					

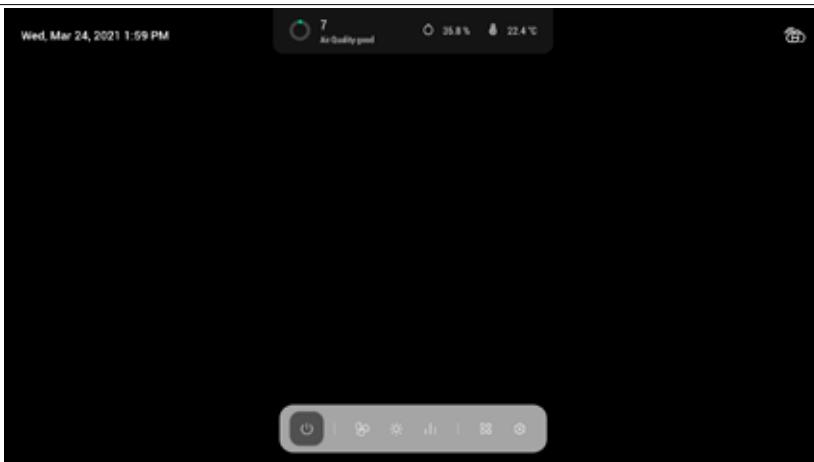
Other functions

Icon	Function
	FLASHING = not connected to the Wi-Fi network FIXED = connected to the Wi-Fi network

For further details on the functions, refer to the user manual of the product.

ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ МОНИТОРА

Начальное меню



Пиктограмма	Функция
	Включает/выключает устройство. Перед включением других функций, включите устройство, которое активируется в автоматическом режиме на первой скорости , а освещение включится с максимальной интенсивностью
	Меню управления скоростью двигателя
	Меню управления системой освещения
	Меню мониторинга параметров окружающей среды
	Меню управления приложениями
	Меню управления настройками

Меню управления скоростью двигателя

	AUTO				
Пиктограмма	Функция				
	Настройка скорости двигателя Позволяет выполнять действия с панелями управления скоростью и таймером выключения				
AUTO	Автоматический режим работы Чтобы выключить автоматический режим, нажмите другую функцию в этом меню.				
	Установка интенсивной скорости				
	Функция 24 часа				
	Возврат в предыдущее меню				
	Функция таймера выключения двигателя				

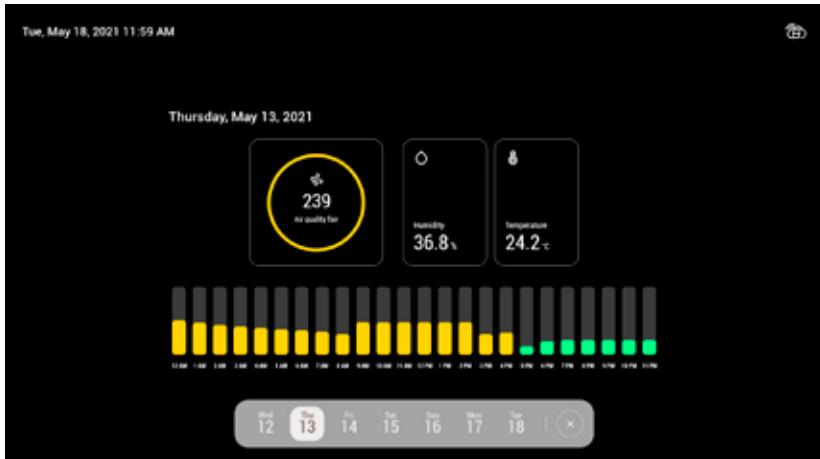
Меню управления системой освещения

	AUTO				
Пиктограмма	Функция				
	Установка интенсивности освещения				
	Установка цветовой температуры освещения				
	Возврат в предыдущее меню				

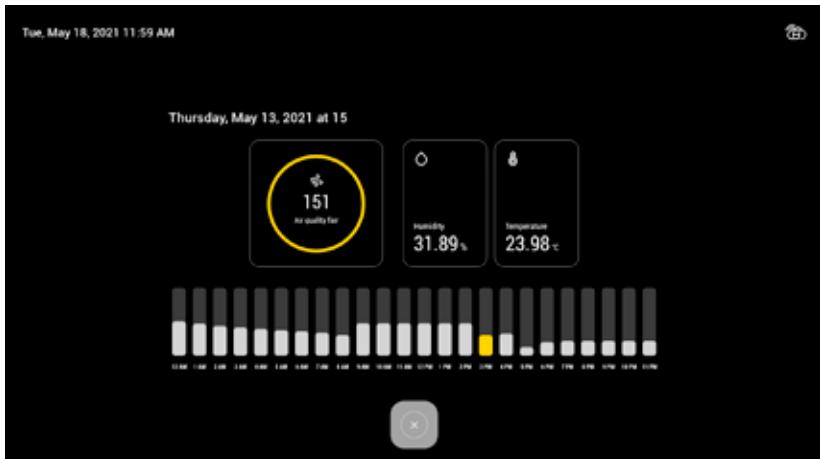
Меню мониторинга параметров окружающей среды



Отображение параметров еженедельной настройки



При выборе требуемого дня недели
отображается подробная информация об этом конкретном дне



Возврат в предыдущее меню

Меню управления приложениями

	AUTO								
Пиктограмма	Функция								
	Настройка таймера приготовления Можно установить более одного таймера								
	Доступ к браузеру								
	Доступ к удаленной веб-камере								
	Возврат в предыдущее меню								

Меню управления настройками

	AUTO								
Пиктограмма	Функция								
	Установка заставки								
	Управление сетьью Wi-Fi								
	Подключение смартфона Можно подключить более одного устройства								
	Настройка предпочтений								
	Возврат в предыдущее меню								

Прочие функции

Пиктограмма	Функция
	МИГАЕТ = не подключен к сети Wi-Fi ГОРИТ ПОСТОЯННО = подключен к сети Wi-Fi

Дополнительные сведения о функциях см. в руководстве пользователя изделия.

BG РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ

Предупреждение! Преди да пристъпите към монтаж, прочетете информацията за безопасност в ръководството за потребителя.

SR УПУТСТВО ЗА ИНСТАЛИРАЊЕ

Упозорење! Пре почетка инсталације прочитайте безбедносне информации у корисничком упутству.

MK УПАТСТВО ЗА МОНТАЖА

Предупредување! Пред да продолжите со монтажата, прочитайте ги информациите за безбедност во Прирачникот за корисник.

SQ MANUALI I INSTALIMIT

Kujdes! Para se të vijoni me instalimin, lexoni informacionet e sigurisë në Manualin e Përdoruesit.

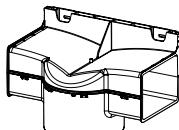
EN INSTALLATION MANUAL

Warning! Before proceeding with installation, read the safety information in the User Manual.

RU РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

Предупреждение! Прежде чем приступить к установке, прочтайте информацию о безопасности в Инструкциях по эксплуатации.

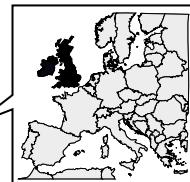
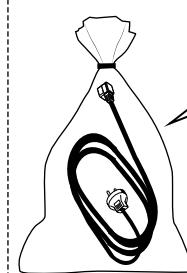




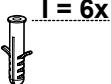
O2



O



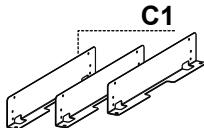
L = 6x
(4,2x44,4)



Q = 2x

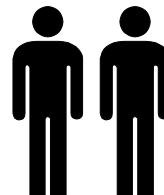
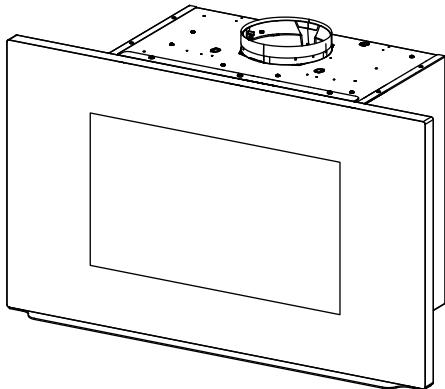
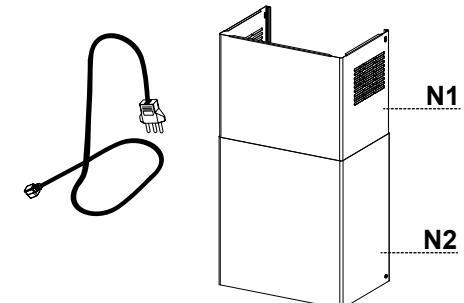
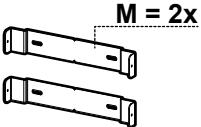


H1 = 2x

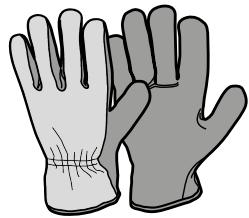


M1 = 4x
(2,9x9,5)

N = 8x
(2,9x6,5)



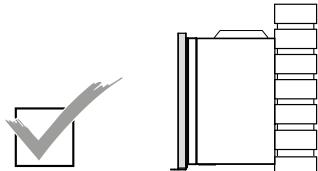
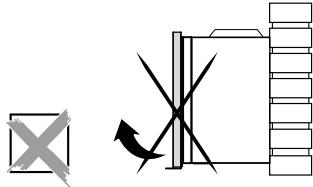
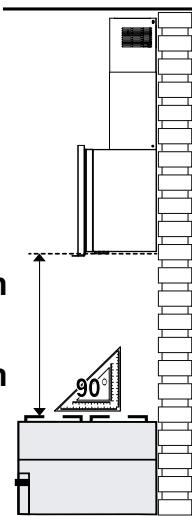
OK!



Min. 650 mm



Min. 650 mm



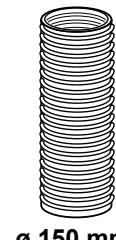
2x

ø 120 mm

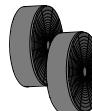
ø 150 mm



2x



ø 150 mm



W



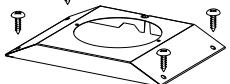
P

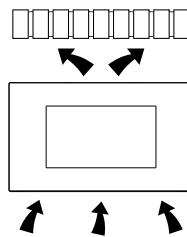
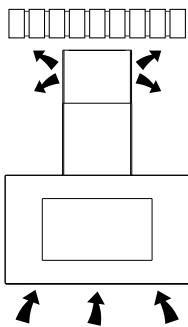
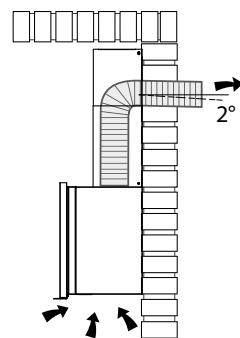
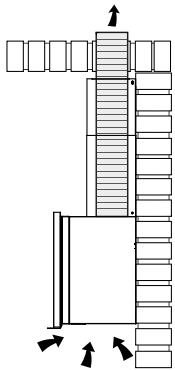


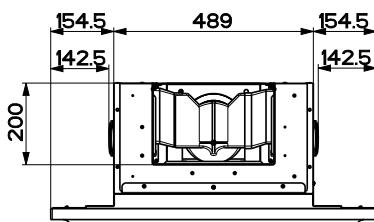
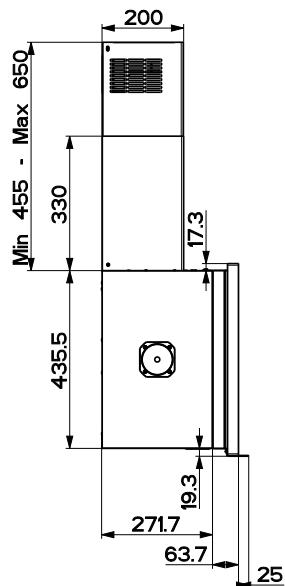
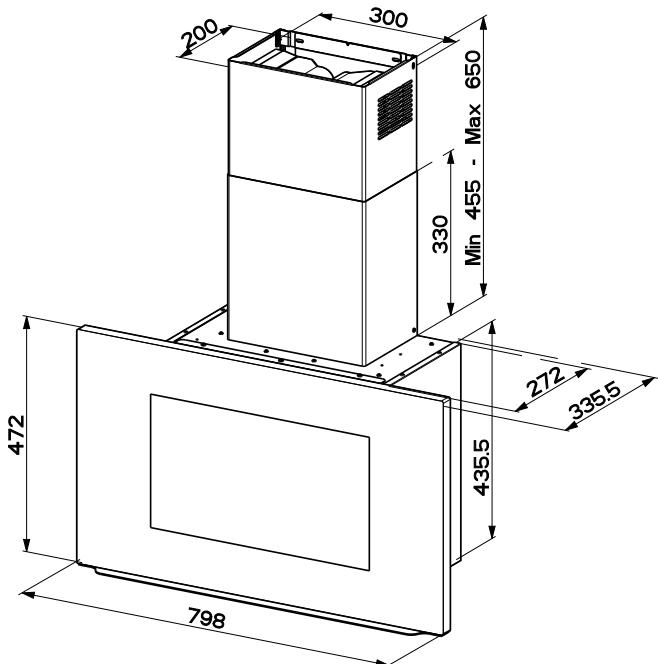
M1
2x

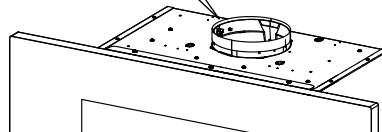
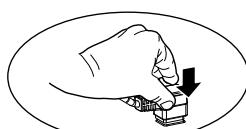
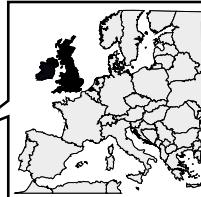
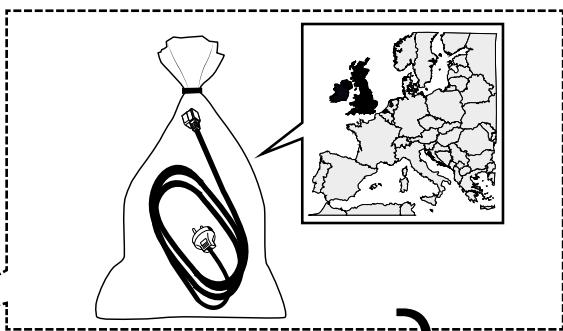
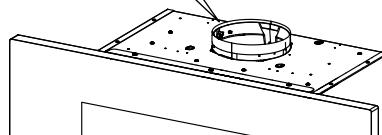
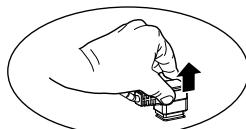
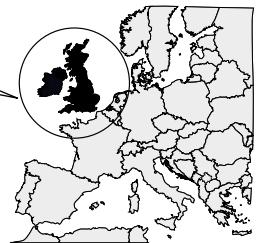
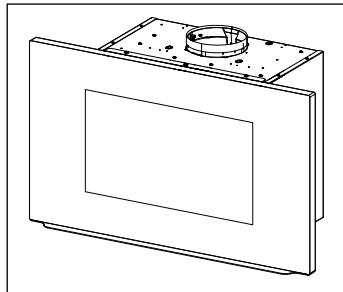


N
4x

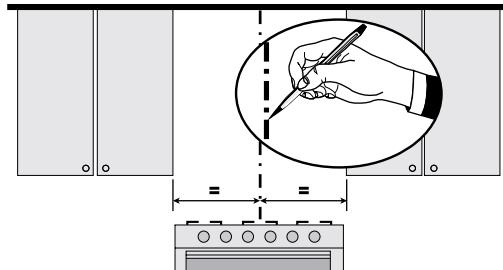




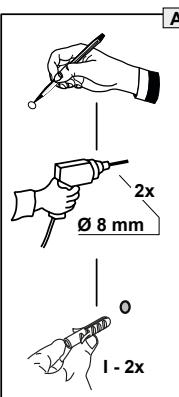
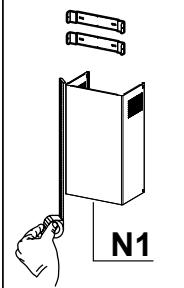
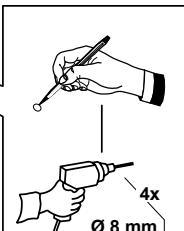
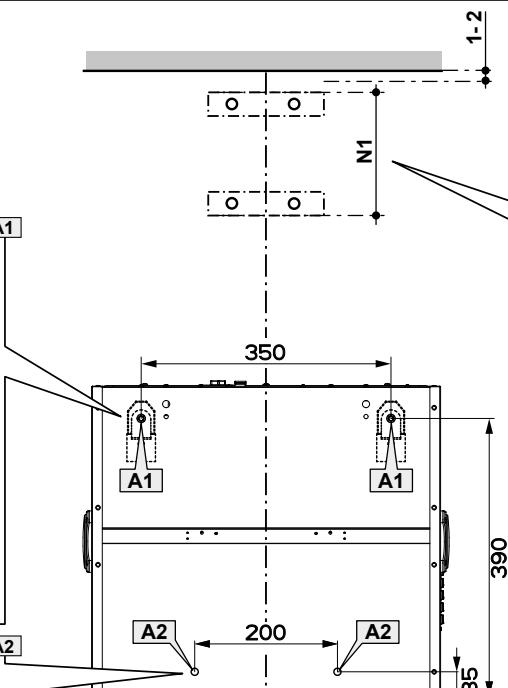
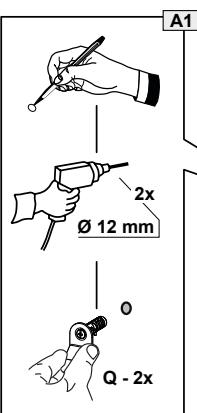




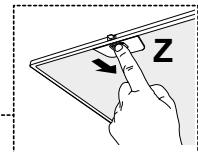
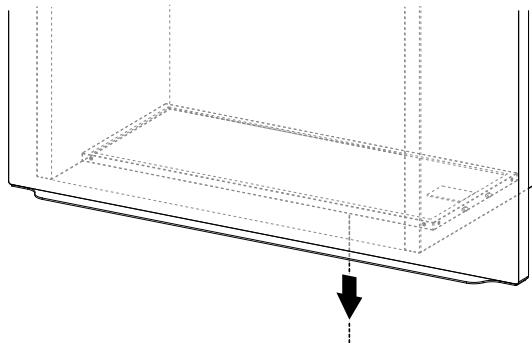
1



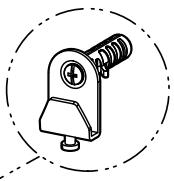
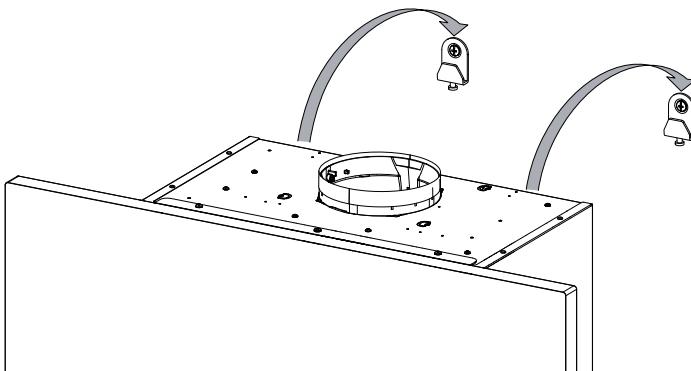
2



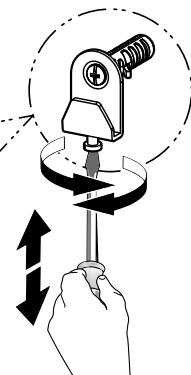
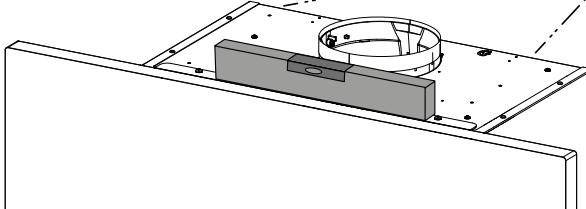
3



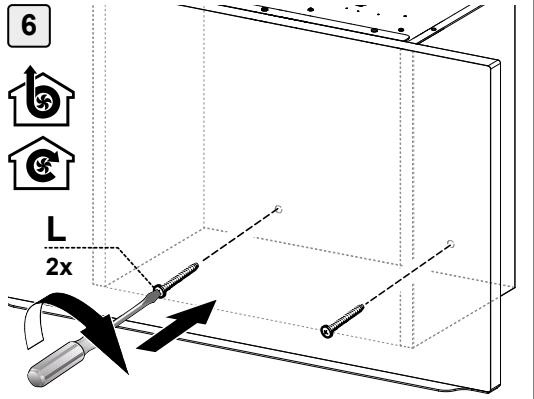
4



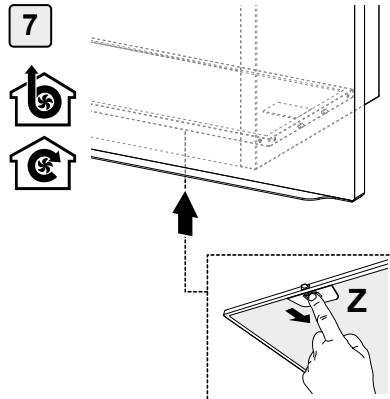
5



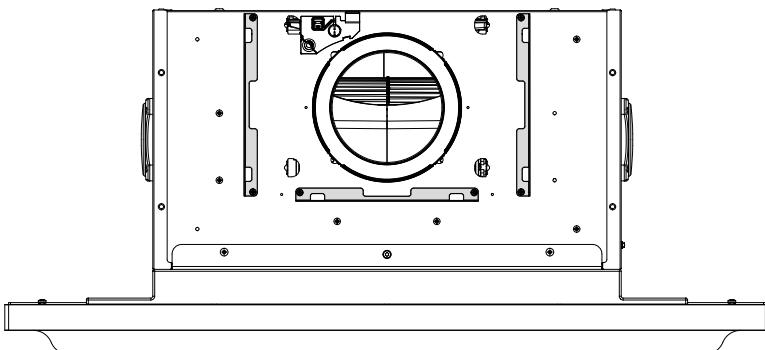
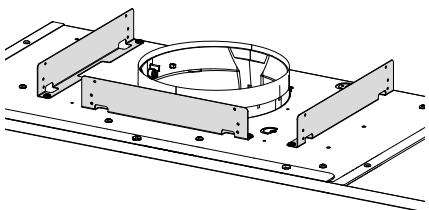
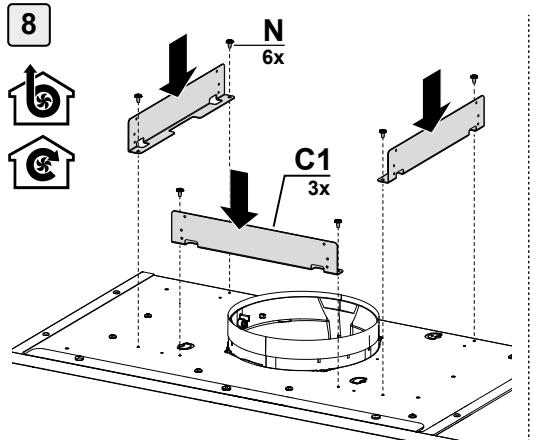
6

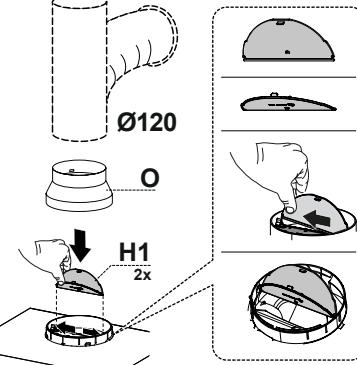
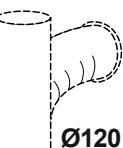
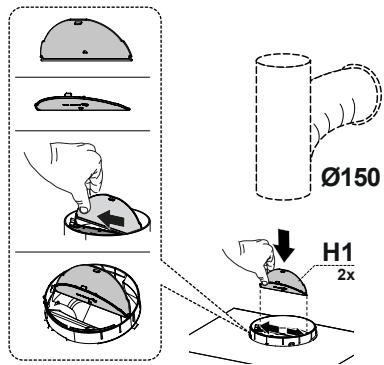
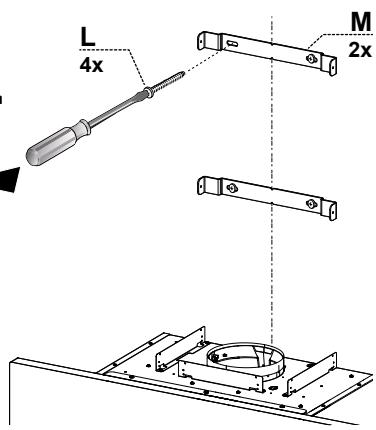
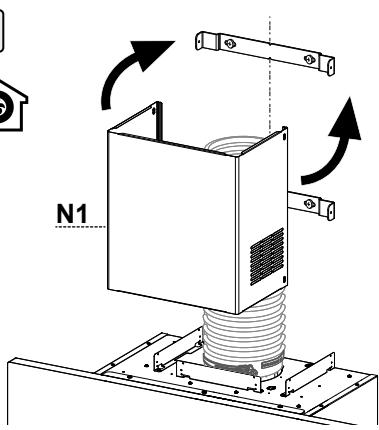
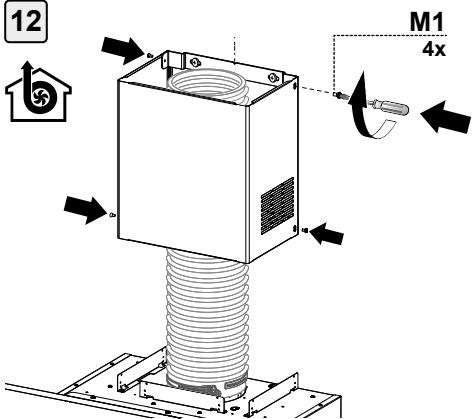
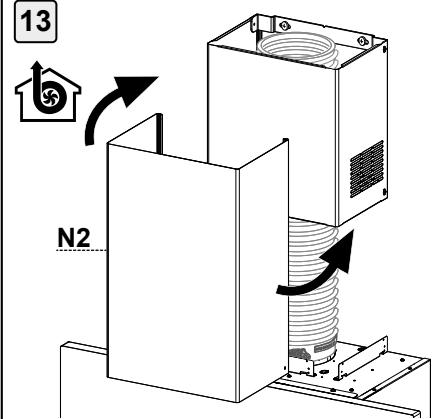


7

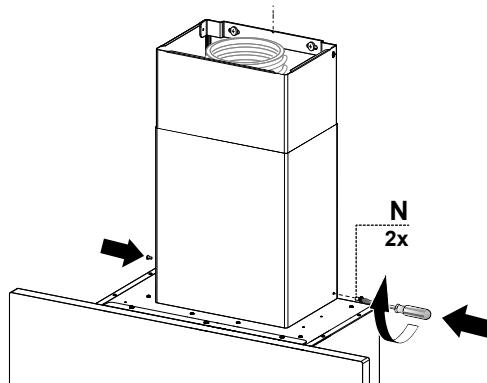


8

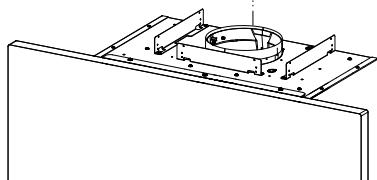
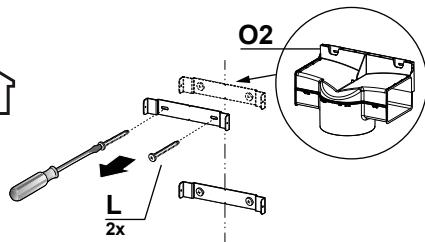


9**10****11****12****13**

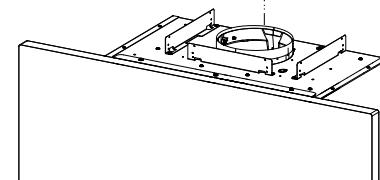
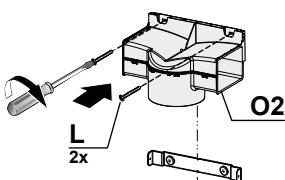
14



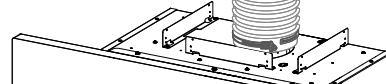
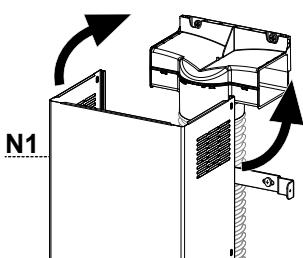
15



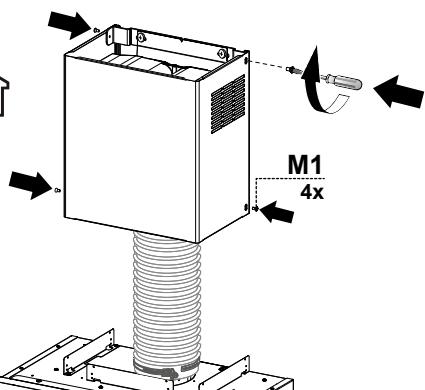
16



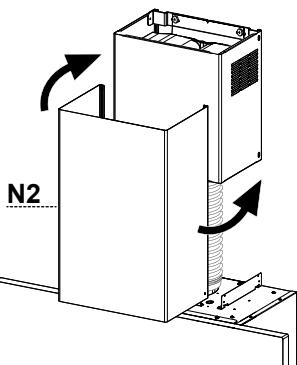
17



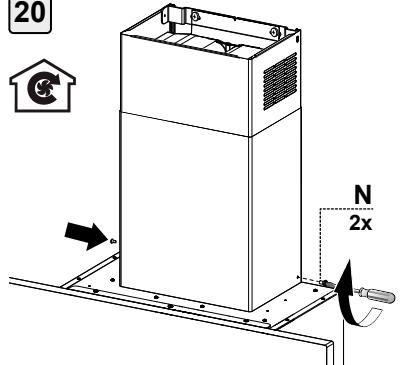
18



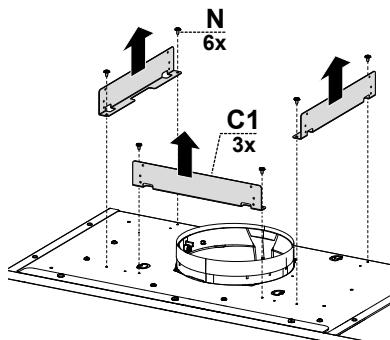
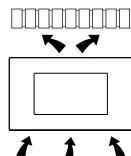
19



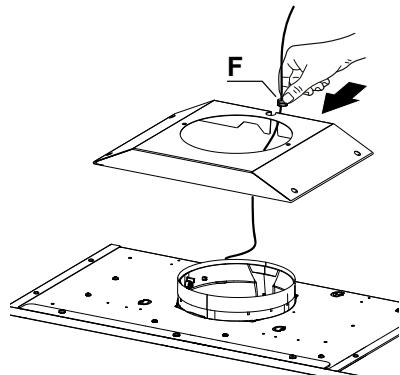
20



21



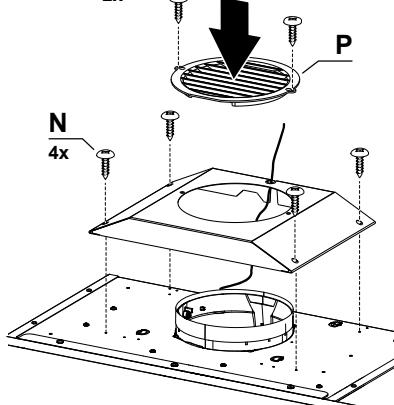
F



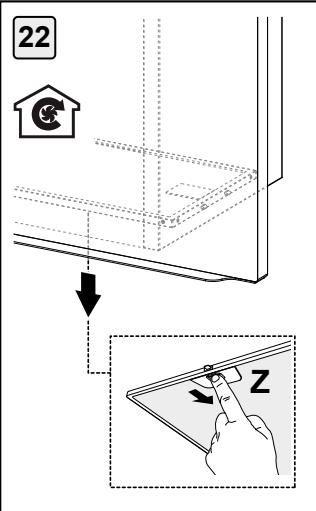
M1

2x

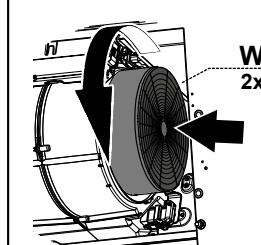
P



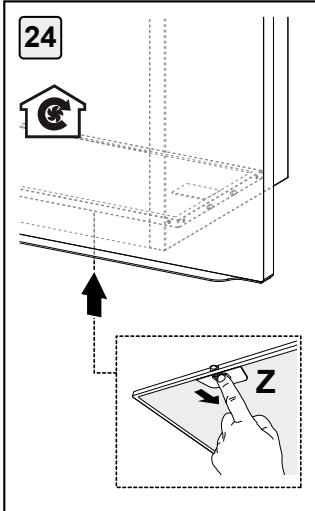
22

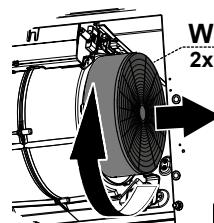
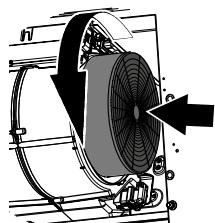
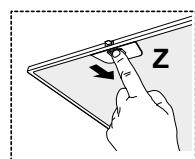
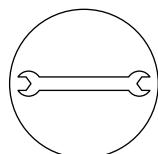
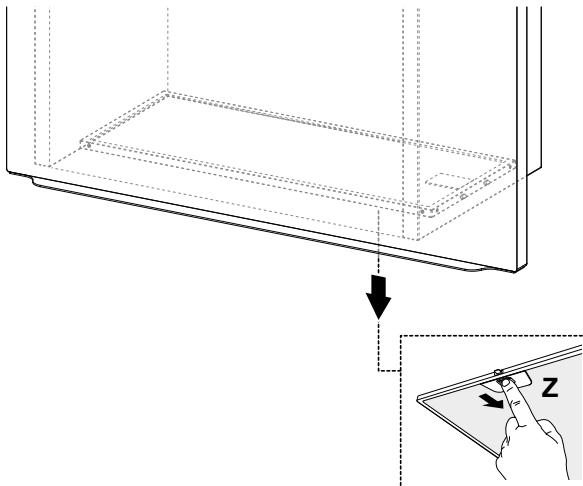


23



24





CE

991.0617.145_01 - 210607 - D0006422_00